

- | | |
|---|--|
| <p>A) Comcentre - Repairs, maintenance, equipment, lines, renovations, moves, long range plans;</p> <p>B) Telephones - Same as above;</p> <p>C) Conference rooms;</p> <p>D) Special Protective Facilities/Shielded enclosures;</p> <p>E) Electrical or other renovations in missions;</p> <p>F) Plans for new chanceries, moves, other changes;</p> <p>G) Reconfiguration of offices; and</p> <p>H) Security problems - Software, equipment, personnel.</p> | <p>A) Le centre des télécommunications - réparations, entretien, matériel, lignes, renovations, déménagements, projets à longue portée;</p> <p>B) Les téléphones - idem;</p> <p>C) Les salles de conférence;</p> <p>D) Les installations de protection spéciale/les enceintes protégées;</p> <p>E) Les modifications au système électrique et autres renovations à la mission;</p> <p>F) Les plans des nouvelles chancelleries, les déménagements et autres changements;</p> <p>G) Le réaménagement des bureaux; et</p> <p>H) Les problèmes concernant la sécurité - logiciels, matériel, personnel.</p> |
|---|--|

3. COMSEC criteria and standards must be maintained. Providing information to MIT at the outset of any project or renovation could result in considerable savings in the long run. Retrofits or additional renovations to correct COMSEC discrepancies are invariably considerably more expensive than integrating them into any project at the onset.

4. Events at two missions during the past year suggest that there may be those who are not aware that seemingly unconnected changes impact the mission's COMSEC profile. As we enter into a period of dramatic technological change, it is incumbent

3. Il importe que les critères et normes COMSEC soient respectés. En informant MIT dès le départ des projets ou renovations envisagés, la mission peut réaliser des économies importantes à long terme. Il est toujours beaucoup plus coûteux de corriger les erreurs après coup que d'intégrer les considérations de sécurité au projet au départ.

4. Les incidents signalés dans deux missions l'année dernière semblent indiquer que les cadres supérieurs ne sont pas tous au courant que des changements n'ayant apparemment aucun rapport entre eux peuvent se répercuter sur les caractéristiques COMSEC de la